噪音擾人清夢 醉駕暴力案增

列市委會否決酒吧延長營業

【明報專訊】列市議會轄下常設委員會，昨日否決列市首個鄰舍酒吧申請要求永久延長至凌晨3時半打烊，若下周一獲市議會最後通過，將知會省酒牌局（LCLB）要求取消有關申請。

該間位於列市布倫德爾路（Blundell Rd.）9000號路段名爲JP Malone的鄰舍酒吧，在列市府沒有正式反對下，於較早前獲省府批准暫時將營業時間，延長至周日至周四的凌晨2時半，及周五和周六的凌晨3時半。JP Malone正尋求於本月底臨時牌照逾期前改爲永久延長打烊時間。另外還有8間包括卡拉OK酒廊及餐館等亦獲延長酒牌營業時間申請。

列市顧客服務部門經理史蒂文斯（Anne Stevens）表示，收到該區超過45名市民投訴，指該鄰舍自酒吧延長打烊時間衍生的噪音、垃圾、交通及塗鴉問題均有惡化迹象。列市皇家騎警亦關注醉酒駕駛、藏械及其他暴力案件增加的警力開支問題。「列市府正密切留意溫市酒吧延長打烊試辦計劃的情況，作爲借鏡。」

在該社區居住了5年的米切爾（Ray Mitchell）說，酒吧關門後仍有大批顧客在街上流連，擾人清夢。雖然警方曾到場驅散人群，但噪音問題依然存在，於冰球賽等季節鄰近，居民尤其苦不堪言。

JP Malone酒吧東主的代表律師弗尼霍夫（Richard Fernyhough）辯稱，社區轉變令酒精飲品需求增加，延長營業有利市府增加稅收。

不過市議員熊谷喜一（Kichi Kumagai）、史蒂夫斯（Harold Steves）、依蓮娜（Evelina Halsey-Brandt）及班尼斯（Linda Barnes）均認爲，鄰舍並非延長酒吧服務的適當地點。麥樂田（Bill McNulty）亦指出，若市府通過JP Malone酒吧的申請，將爲酒吧延長服務開創先例，日後有關申請將陸續湧至。

列市議會將於下周一就是否容許JP Malone酒吧永久延長營業作最後決定，並將有關資料交給省酒牌

JP Malone為列市首間申請永久延長酒牌服務的酒吧。（上）米切爾表示，酒吧延長打烊後噪音令人難以入睡。（陳瑞欣攝）

財務開支郵寄市民閱覽 否決電話調查蒐意見

班尼斯（右）指出，市府在進行民意調查之前，應確保市民已充分了解市府的開支狀況。左為市議員鄧偉雄。（陳瑞欣攝）

【明報專訊】列市議會轄下常設委員會昨日否決就市府財務預算進行電話問卷調查的建議，但會改爲在地稅通知書及報章刊登廣告，解釋列市府財務運用等資料。不少市議員認爲，應該在市民對市府財政運作有充分了解後才進行民意調查。

昨日列市議會在只有市長馬保定（Malcolm Brodie）、市議員蘇何世品（Sue Halsey-Brandt）及侯活樂（Rob Howard）的反對下，否決就本財政年度預算及地稅增幅進行電話民意調查，並以大比數通過市議員班尼斯（Linda Barnes）提出，將有關市府各開支項目的資料，透過宣傳廣告及加入地稅通知單一併寄給市民的動議。

班尼斯指出，市府不應在市民還未清楚了解預算時進行民意調查。而市議員依蓮娜（Evelina Halsey-Brandt）亦認爲，市府應將財務資料簡化，讓市民容易明白。例如，據列市本財政年度3.74%的地稅增幅，以一個普通獨立屋住宅約29.4萬元的地價評估，即地稅約爲1017元計算，市民可知道每日在地稅上約需付2.80元，包括54仙的警力開支及46仙消防服務。

列市府職員將準備有關郵寄和廣告的預算資料，於5月底前呈交市議會。

高市通過增物業稅

【明報專訊】高貴林市議會昨日三讀通過2004年財政計劃，物業稅（poperty tax）及公用事業稅（utility levy）收平均增加4.17%；而商業/工業物業稅今年的平均加幅爲3.31%。

高貴林市議會昨晚召開會議，討論2004年財政計劃的各項稅率。今年高貴林的財政收入和支出都是1.2998億元，其中7215.7萬元用於市政項目，其餘5782.3萬元用於其他政府方面的支出。

高貴林市政經理Trevor Wingrove表示，市議會三讀通過的2004年財政計劃，其中物業稅及公用事業稅收平均增加4.17%。

以一獨立房屋計算，物業稅及公用事業稅收合共約爲1723元，較去年增加69元。

至於商業/工業物業稅今年平均加幅爲3.31%。另外，自住房屋的業主可獲得470元補助金（grant），耆英則有745元。

不過，若房價超過63.2萬元則沒有補助，而耆英、殘障人士或退伍軍人

煤氣鎮3街道周六改行雙

【明報專訊】溫市煤氣鎮（Gastown）三條主要街道將自本月24日（周6）起由單線行車改爲雙線行車。

溫市政府表示，更改行車線工程將從早上6時開始進行，約在中午時分完成。

自本周六起由單線行車改爲雙線行車的三條街道包括由科羅多瓦街（Cordova St.）至片打街（Pender St.）之間的一段卡羅街（Carrall St.）；介乎水街（Water St.）至片打街（Pender St.）之間的一段阿博斯特街（Abbot St.）；水街（Water St.）至鄧斯梅街（Dunsmuir St.）之間的一段甘比街

列市職業資訊招聘會明舉行 數十機構提供工作機會

【明報專訊】列治文公共圖書館於明日（星期三）舉行職業資訊及招聘會，有數十個機構設有招聘攤位，並有全日講座，提供一站通、度身訂造的直接申請職位的機會。

該項「2004職業資訊及招聘會」由中僑互助會及列治文公共圖書館聯合舉辦，將於明日上午10時至下午3時30分假座列治文公共圖書館(100-7700 Minoru Gate, Richmond)舉行，費用全免，歡迎各界、待業及轉職人士踴躍參加。查詢請電604-279-7180或列治文公共圖書館604-231-6402。

當日大會爲幫助參加人士，從招聘會中獲得有關就業及本地招聘市場、就業趨勢、僱主招聘，以及聯邦政府職位空缺的申請資訊。會中設有講座，介紹建築業、修理屋頂、旅遊業及聯邦海關/稅局等入行之道。同時，亦介紹海外學歷評估等課題的「工作坊」。

此外，有數十間大、中型企業設「招聘攤位」，並展出有關招聘的訊息、專業團體介紹入行途徑及學歷認可等實用的資料。招聘會參展的僱主，即場接收履歷，亦派發職位申請表格。

查詢可親臨任何一間列治文公共圖書館或中僑會各辦事處，或致電中僑列治文辦事處604-279-7180或列治文公共圖書館604-231-6405，也可上網www.success.bc.ca或www.

就業市場的中介機構

如果你是新移民，現時失業，正在申領就業保險金(EI)、或準備找工作，重返勞工市場，你必須了解自己，要具備勞工市場意識、善用社區資源及好好利用加拿大政府提供的就業中介機構服務。就業機會肯定存在，但屬於你的那份芝士在哪裏？取決在於你怎樣理解「找工作」，如何尋找出路或另覓途徑。

加拿大就業市場有一項特點，是就業中介機構很多，在就業市場上起着重要的作用。加國的就業中介機構可以分兩類：一是政府或資助的就業服務中心(Employment Resource Centre/Employment Services)；另一類屬於商營的就業招聘公司，俗稱獵頭公司(Recruitment Firm/Head Hunter)。就功能而言，政府資助的就業中介機構提供免費的就業輔導：包括評估、就業輔導、轉介、培訓、求職訓練、薪金津貼、職業介紹及匹配等。

舉例而言，不少政府資助的就業中介機構提供免費的「求職訓練班」，分一至五星期不等。課程設計的內容，包括提升就業能力(Employability Skills)與必須技巧(Essential Skills)，自我認識，評估個人就業需要、技能與障礙；認識就業市場，勞工資訊，伸展人際網絡，透過有效途徑尋找職位空缺；撰寫本地格式履歷表，求職信，職位申請表；自我推銷，準備面試，如何跟進等。

不少以新移民爲主的求職訓練班，會加插一些生活技巧(Life Skills)環節，讓學員認識加國文化、職場技巧、溝通與表達方法，亦會安排一些行業招聘講座。

獵頭公司，顧名思義就是「找人」，即爲客戶公司尋找合適的專業技術、管理或臨時文書工作等。加拿大的獵頭公司大多以專業及行業來分工， 亦有一些是專門作短期或臨時合約工作的。加拿大法例規定，就業中介機構不得從申請人方面收取任何費用或獲得任何利益。故此，如果你是客戶感興趣的候選人，獵頭公司會對你產生興趣，何樂而不爲！

有需要的朋友可往聯邦政府人力資源中心查詢，或瀏覽網址www.hrsdc.gc.ca，亦應對有關獵頭公司加以認識了解，作出明智選擇。

中僑專業培訓學院—黃正心

華埠求改歷史保留區規劃 業主會約見市府商討

圖為越棠（左）與市府官員及業主會代表合照。

【明報專訊】月前，溫哥華華埠業主會曾與市政府社區策劃經理區韻宜(Wendy Au)及市中心東區復興計劃委員陳婉儀(Jessica Chen)，兩位市政廳代表商討有關更改華埠歷史保留區的可能性問題。溫哥華華埠業主會認爲，現時由省政府及市政府釐定整個華埠的建築規劃，都屬歷史保留區，對建築外形及高度上，都有所限制，扼殺了華埠之正常發展，不能像鄰近區域能蓋起多層建築物。加上業主要負擔歷史保留區樓宇維修費用，對整個華埠發展不公平。今次與政府代表會面，其目的有二：

（一）要求政府對現時被指定有歷史價值建築物給予其樓宇定期維修費資助。

（二）華埠除指定爲歷史保留建築物之外，其餘各樓宇與其他地區應一視同仁，給予發展機會，其發展條件應與鄰近地區相同。

市政府經理區韻宜答應負責提供有關資料給該會參考，以便向華埠全體業主作一明確交代。

真光校友會下月初聯歡

【明報專訊】眞光創校132周年，溫哥華眞光校友會暨溫哥華眞光中文學校聯合慶祝校慶，定於5月1日（星期六）下午6時，假座列治文龍皇鮑翅酒家舉行聯歡晚會及選舉溫哥華眞光校友會新職員（2004-2006年），歡迎各校友踴躍提名及參加。

餐費：每位30元（大小同價），屆時將有中文學校學生表演，並有抽獎助興，歡迎各校友攜眷參加。查詢電話：陳淑嫻604-438-1822，鍾綺媚604-874-7930。